



香港伊斯蘭青年協會

HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION

2012 - 2013  
annual report

週年報告

40<sup>th</sup>  
anniversary



# 港燈家政中心

香港伊斯蘭教青年協會  
文化共融 · 互相接納 · 社會和諧

# 端午節 文化 交流

港燈家政中心在今年的端午節前夕，舉辦了一個極有家鄉味的包粽活動，邀請了十二個來自香港伊斯蘭教青年協會的教友們，與同家政中心的「家聚天地」十二位會員，以兩人一組的形式作節日上的交流。透過是次跨宗教、跨種族的包粽活動，港燈家政中心希望表達出「文化共融、互相接納、社會和諧」的重要性。



兩人一組，認真包粽。這是一項既具挑戰性又有趣的活動。



包粽的過程充滿樂趣，每一顆包好的粽都象徵著大家的心意。



### 活動心得分享

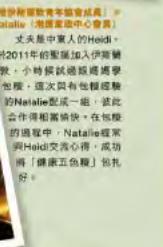
**Fatima (香港伊斯蘭教青年協會成員) x Stella (港燈家政中心會員)**  
Fatima 在香港土生土長，從十四歲開始成為虔诚的伊斯蘭教徒，平日與家人吃飯、採買的肉類全皆有 halal 的標記才放心食用。她說：「今次是我第一次參加包粽活動，亦是第一次包粽，其實包粽過程不難，難的是全神貫注得做好它！實在學到很多包粽的技巧，而且很高興可以認識新朋友。」



兩人互相幫助，讓包粽變得更簡單。

### 合作過程滿歡樂

在這次活動中，港燈家政中心的大部分會員都有豐富的包粽經驗，她們稱包粽是一件很好玩、很有趣的事。雖然部分會員不是第一次包粽，但卻是第一次與伊斯蘭教的教友見面，過程既新鮮又高潮。香港伊斯蘭教青年協會的教友們表示，香港是一個主要和信共融的社會，是一個你來我往都有成長的大家庭，即使伊斯蘭教不會特別慶祝端午節，但他們卻會在端午節吃上一隻粽，可顯100%尊重及投入我們的文化。而這次難得有機會去學習廣東人的包粽方法，對他們來說，是一個前所未有的體驗。



Haadi (香港伊斯蘭教青年協會成員) x Natalie (港燈家政中心會員)

Haadi 是來自中東的 Heidi，於2011年加入伊斯蘭教，小時與她媽媽過著快樂、小時與她媽媽過著快樂的 Natalie 配成一個，彼此合作相當愉快。在包粽的過程中，Natalie 經常與 Heidi 交流心得，成功將「健康五色粽」包好。

### 齊心合力的成果

在活動開始之前，港燈家政中心的職員在活動前協助教友們將包粽的材料，粽葉以及蜜餞等。包粽活動包的是「健康五色粽」，以糯米、豆、紅豆、綠豆以及薏米等為主要材料，營養價值更勝傳統的肉粽。對於不吃豬肉、禽食其他肉類或認真的伊斯蘭教徒而言，「健康五色粽」無疑是端午節的一個最佳選擇，讓他們吃得安心又健康。在當時的解說後，伊斯蘭教教友與港燈家政中心會員很快便掌握到包粽的窍门，彼此互相幫忙及鼓勵，很快便包好一籃籃健康又美味的端午粽。



伊斯蘭教的小教友與會員人參加包粽活動，體驗包粽的樂趣。



包好「健康五色粽」後，眾人開心拿著包好的粽葉，準備分派給教友們，並好每一顆粽。



地址：北角城市花園29號樓中心10樓港燈家政中心 查詢：2510 2328  
最新電器維修及安裝服務詳情請瀏覽：http://www.hkelectric.com/infocenter.aspx



親愛的梁小姐：  
感謝你和 Fatima 接受我的訪問，這次訪問讓我有很多得著，除了在完成 TES 功課外，亦讓我對自己的信仰有更多的追求，讓我明白對各專都保持客觀中立的重要性！





## CONTENTS

---

1	Notice of 41st HKIYA Annual General Meeting and Agenda	P.2
2	Chairperson's Report	P.3-4
3	Minutes of the 40th HKIYA Annual General Meeting held on 23 <sup>rd</sup> December 2012	P.5-7
4	HKIYA Annual Report 2012 – 2013	P.8-14
5	HKIYA Financial Report 2012 – 2013	P.15-26

---

## ACKNOWLEDGEMENT

The General Council wishes to express its appreciation to all those who had donated to the Hong Kong Islamic Youth Association as well as those who voluntarily contributed their effort and time to the activities of the Association in promoting Islam and brotherhood during the year under review.

\*\*\*\*\*

*HKIYA is a registered charitable organization with the HKSAR government. Donations of HK\$100 or above to HKIYA are tax deductible.*

# NOTICE

\*\*\*\*\*

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the 41<sup>st</sup> Annual General Meeting of the Hong Kong Islamic Youth Association (HKIYA) will be held at 2:30 p.m. on 28<sup>th</sup> December 2013 (Saturday) at 6/F, Seminar Room, O.R.S. Islamic Centre, 40 Oi Kwan Road, Wan Chai, Hong Kong.

# AGENDA

\*\*\*\*\*

- 1. To confirm the minutes of the 40<sup>th</sup> HKIYA Annual General Meeting held on 23<sup>rd</sup> December 2012.**
- 2. To receive and adopt the Annual Report and Statement of Accounts for the year of 2012/2013.**
- 3. To elect General Council Members and Chairperson in accordance with Articles 36 & 37 (c) of the Memorandum & Articles of the Association for the Year of 2014.**
- 4. To appoint the Auditor of the Association under Article 60 of the Memorandum & Articles of the Association for the Year 2013/2014.**

By Order of the General Council  
Internal Secretary  
HIRA Khan

## ***Message from the Chairperson***

*In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful*

*Peace and Blessing be upon our Beloved Prophet Muhammad, His Companions and His Family*

To all Members,

***Assalamu Alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh***

First of all, may I take the opportunity to extend my deepest gratitude to the 40<sup>th</sup> Executive Committee for their dedication and hard work in organizing various activities and projects. We also appreciate all the support and patronage by all organizations, and brothers and sisters; and in particular, those who have supported us financially. We have faced a lot of challenges and difficulties this year. With the guidance & blessings from Allah (swt) and remembering the teaching from the Quran, we overcame these hurdles with patience and rewarded us as a cohesive team.

This year we focus on the source of fundings and building relationship with other organizations and exploring financial resources. Masha'allah for the good work that our predecessors have achieved and we have received a sum of \$100,000 from Ng Teng Fong Charitable Foundation. The amount is an encouragement for our work and in support towards our service for youth. Our long-time partner, WAMY have also contribute in organizing the i-Camp that were successfully held in August this year with over 90 participants. On the financial side, Insha'allah, we will continue to strive to improve our fundraising efforts in order to deliver more effectual projects in matching today's world.

In terms of cultural & educational and public relations activities, we have participated at several external organizations including sponsoring Eid-ul-Adha luncheon by the Muslim Students Association from the HKU; invited by HK Electric & U Magazine at Rice Dumpling Workshop and the event was covered at U Magazine; and also was invited to participated at several organization's Iftar dinner. Two volunteers have also participated at a 4 Days Training organized by The Chinese Muslim Association in Taipei. The lectures and activities allow youth from Asia to get to exchange ideas and interact with others from abroad.

In 2012, the HKIYA Online Video Channel (OVC) launched with over 70 episodes released. With the limited manpower support, the OVC tentatively suspended. However, the viewers' response includes contacting from overseas and from local students that allows open dialogue. This provides a valuable opportunity in allowing us to promote the beauty of Islam.

Allahumdullilah, HKIYA has established for 40 years. At the age of 40, this is a crucial age as mentioned in the Quran. This is an age of responsibility and the age of maturity, an age to ask for repent and to move forward for challenges. For the 40 years history of HKIYA, there have been many ups and downs. Despite all challenges we may face, we still believe those that achieve greatness have to surmount an ocean of difficulties and hardships before finally achieving success. With the treasure our past council and members have passed to us, our successor will strive harder to promote the religion of Islam to our younger generation, Ameen.

Lastly, I wish to again thank you for the selfless contribution from the volunteers who helped HKIYA in completing the task and projects. May Allah Almighty reward all for their hard work. Ameen! May Allah send blessing and peace upon our Prophet Muhammad, *upon him be peace and blessing of Allah.*

Wa-salaam,

Sharifa LEUNG  
Chairperson, 2013

# Minutes of the 40<sup>th</sup> Annual General Meeting

The 40<sup>th</sup> Annual General Meeting of Hong Kong Islamic Youth Association (HKIYA) was held at 3:15 p.m. on Sunday, 23<sup>rd</sup> December, 2012 in the Seminar Room on the 6<sup>th</sup> floor of Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre, 40 Oi Kwan Road, Wan Chai, Hong Kong

## **Present**

Br. Mohamad Zaiq ALI	Chairperson
Haji Saadullah SAT Sing-hin	Voting Member
Sr. Sharifa TUET Kin-Ping	Voting Member
Sr. Hanifah YU Kwong-yan	Voting Member
Sr. Nafees Begum BAIG	Voting Member
Sr. Nafisah YU Kwong-ying	Voting Member
Sr. Sharifa LEUNG	Voting Member
Br. Adam LI	Voting Member
Br. Adam Sheik ISMAIL	Voting Member
Br. Ali TO Kwong Sai	Voting Member
Sr. Zareenah HO	Voting Member
Sr. Sakinah SAT	Ordinary Member

---

## **Commencement of Meeting**

There being sufficient members to form a quorum, the Chairperson declared the opening of the 40<sup>th</sup> Annual General Meeting of the Hong Kong Islamic Youth Association at 3:15pm and invited Haji Saadullah SAT Sing-hin to recite Al-Fatihah.

## **Proceedings**

**To confirm the minutes of the 39<sup>th</sup> HKIYA Annual General Meeting held on 18<sup>th</sup> December 2011**

- 01 Haji Saadullah SAT Sing-hin proposed the minutes to be confirmed which was then seconded by Br. Adam Ismail. There was no objection to the proposal and the minutes was confirmed.

**To receive and adopt the HKIYA Annual Report 2011/2012 and Statement of Accounts for the Year 2011/2012**

02 *HKIYA Annual Report 2011/2012*

There being no comments from the members, Sr. Nafisah YU Kwong-ying proposed to adopt the HKIYA Annual Report 2011/2012. Her proposal was seconded by Sr. Sharifa TUET Kin-Ping. There being no objection, the proposal was adopted.

03 *HKIYA Statement of Accounts for the Year 2011/2012*

There was no amendments for the Statement of Accounts for the Year 2011/2012. Br. Ali TO Kwok Sai proposed to adopt the statement of accounts for the year 2011/2012. His proposal was seconded by Sr. Sharifa LEUNG. There being no objection, the proposal was adopted.

**To elect General Council Members and Chairman in accordance with Articles 36 & 37(c) of the Memorandum & Articles of the Association**

04 The chairperson announced that the third item on the agenda would be to elect General Council Members under Article 36 of the Memorandum & Articles of the Association for the General Council.

05 There were a total of four vacancies in the General Council; these places were from the resignation of Br. Mohamad Zaiq ALI, Br. Azir KHAN, Sr. Hanifah YU Kwong-yan and Sr. Nafisah YU Kwong-ying.

06 There being no nominees for the election of the 40<sup>th</sup> General Council, the Chairperson announced that the next item on the agenda would be the election of Chairperson of the Association under Article 37(c) of the Memorandum & Articles of the Association.

07 The followings were the nominees and the election results of Chairperson of the 40<sup>th</sup> General Council.

<b>Nominee</b>	<b>Proposer</b>	<b>Secunder</b>	<b>Result</b>
Sr. Sharifa LEUNG	Br. Adam ISMAIL	Sr. Zareenah HO	Automatically elected

08 According to Article 37(c) of the Memorandum & Articles of the Association, there being no other nominees for the election of Chairperson, Sr. Sharifa Leung was automatically elected as Chairperson of the 40<sup>th</sup> General Council.

**To appoint the Auditor of the Association under the Article 60 of the Memorandum & Articles for the year 2012/2013**

- 09 The Chairperson announced that the next item of the agenda was to appoint Auditor of the Association under the Article 60 of the Memorandum & Articles of the Association for the year 2012/ 2013.
- 10 The Chairperson reminded members that the present auditing firm, Chung & Yeung Certified Public Accountants, was doing auditing work for the association voluntarily. Haji Saadullah SAT Sing-hin proposed to invite the same accounting firm as the auditor of the Association for the year 2012/2013 and this was seconded by Br. Adam ISMAIL. There being no objection, the proposal was adopted.
- 11 The Chairperson concluded the 40<sup>th</sup> Annual General Meeting at 4:00pm with Dua by Br. Zaiq ALI.

**Sr. Hanifah YU Kwong-yan**  
**Internal Secretary**

**Br. Mohamad Zaiq ALI**  
**Chairperson**

*In the name of Allah, the Most Gracious, Most Merciful  
Peace and Blessing be Upon Prophet Muhammad and His Companions*

---

**Hong Kong Islamic Youth Association  
Annual Report 2012 - 2013**

To all Members, Brothers and Sisters in Islam,  
**Assalamu' Alaikum Wa Rahmatullahi Wa Barakatuh**

**General Affairs**

**General Council**

1. At the start of the year, there were five vacant posts after the Annual General Meeting from the resignation of Br. Mohamad Zaiq ALI, Br. Azir KHAN, Sr. Hanifah YU Kwong-yan and Sr. Nafisah YU Kwong-ying, and a previously vacant post.

There were some changes in the Council throughout the year 2013. Two members, Sr. Nafees Begum BAIG and Br. Adam LI resigned from their posts on 24<sup>th</sup> March, 2013. Br. Mohamad Zaiq ALI, Sr. Sydekka YUEN and Sr. TUET King Ping Sharifa joined the council in April 2013, as Culture & Educational Officer, Welfare Officer and Quarter Master respectively. Br. RAZI Raza Nasir joined the Council as Public Relations Officer in September 2013. The current 40th General Council office bearers are as follow :

Chairperson	Sr. Sharifa LEUNG
Vice-chairman	Vacant
Internal Secretary	Sr. HIRA Khan
External Secretary	Vacant
Hon. Treasurer	Haji Saadullah SAT Sing Hin
Culture & Educational Officer	Br. Mohamad Zaiq ALI
Public Relations Officer	Br. RAZI Raza Nasir
Recreation Officer	Br. Ali TO Kwok Sai
Welfare Officer	Sr. Sydekka YUEN
Publication Officer	Vacant
Quarter Master	Sr. TUET King Ping, Sharifa

## **HKIYA Office and Office Helpers**

2. HKIYA was glad to have sister Sr. Sydekka YUEN and Sr. Aliyah M as Office Helpers this year from January to February and from November to December respectively. They both contributed to the daily office work as well as the activities organized during this year. They both received a very minimal transportation allowance from the Association. HKIYA sincerely thanks them both for their selfless sacrifices, time and efforts in contributing to the success of all events and activities in this year.

## **Library and Islamic Souvenirs**

3. Islamic literatures, DVDs and CDs in our library are available for lending at our office during opening hours. However, some of the books are being distributed freely and are available at our 8/F office. We have also ordered beautiful scarves, prayer mats, and prayer caps which are all available at our office at attractive prices.

## **Finance**

4. For the financial year 2012-2013, the total revenue amounted to HK\$ 386,146 while the total expenditure was HK\$199,229 (including a fair value gain on available-for-sale financial assets of HK\$10,184). A surplus for the financial year of HK\$186,917 was recorded (comprising of HK\$161,814 from General fund and HK\$25,103 from Designated funds). Please refer to the independent auditors' report to the members for details on pages **16 to 27** in this report.

## **Zakat**

5. The total Zakat collected during the year was HK\$125,197.12. Together with a balance brought forward from last year of HK\$95,561.84, we have distributed the Zakat during the year as follows:

### **Distributed to:**

	<u>HK\$</u>
Muslim Refugees in Syria	20,000
Poor Muslims in Syria	20,000
Poor Muslims in Gaza	30,000
<u>Iftar for Muslims in:</u>	
Pakistan	10,000
Syria	5,000
China	10,000
Philippines	5,000

Indonesia		10,000
	Sub-total	110,000
Zakat Administration Fee		1,800
	Total Distributed	111,800
Balance carried forward to next year		108,958.96

### **Donation by Ng Teng Fong Charitable Foundation Limited**

6. In July, HKIYA received a donation of HK\$100,000 from Ng Teng Fong Charitable Foundation Limited for supporting our charity work.

### **Membership**

7. 25 brothers and sisters joined the Association in 2013. Currently, we have 74 voting and 156 ordinary members adding up to a total of 230 members.

### **HKIYA Homepage ([www.hkiya.org.hk](http://www.hkiya.org.hk))**

8. Our Association has enhanced our website during the year. We have added some new features, including modifying the first page and adding links that lead to different episodes of our Youtube Online Video Channel. For more details, please visit [www.hkiya.org.hk](http://www.hkiya.org.hk).

### **Youth Development Fund**

9. HKIYA set up a "Youth Development Fund (Student)" ("YDF"), implemented in December 2011. The target group for this YDF is full-time students not over the age of 22 and in need of financial subsidy to join our events and activities. We aim to encourage or assist the youth in need so that they can join our events and activities without financial restriction.

## *Individual Major Projects*

### **Cultural and Educational Activities**

#### **Rice Dumpling Making Workshop**

10. In order to exchange cultural understanding, HKIYA was invited by U magazine and Hong Kong Electric to participate at a Rice Dumpling workshop. 12 sisters were invited to join with the members at the HKE Home Management Centre in sharing their experience and learn to make

vegetarian dumplings. The event allow others to understand Muslim's dietary requirement. Students brought home their lovely rice dumpling after the workshop. The event was covered at U magazine on July 4, 2013 issue.

### **Summer Islamic Leadership Camp**

11. The 2013 Summer Islamic leadership camp (I-camp) was successfully held from 9th to 11th August during the summer holidays. The I-camp was organized by the Hong Kong Islamic Youth Association and sponsored by World Assembly of Muslim Youth (WAMY) with the main aim of training our Islamic youth to become leaders. We were delighted to have Dr. Fatima Suo and Sr. Aida Wong from Malaysia as our guest speakers. There were 76 participants, including 8 Muslim participants from China. Activities included Islamic lectures by our guest speakers, BBQ night of the celebration of Eid-Al Fitr, early morning hiking, group competitions and leadership training sessions, ending with a delicious lunch and a talk at the Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association (CMCFA). Everyone learnt a lot in the few short days and had a great time together.

### **Visit Haji Omar Ramju Sadick Care and Attention Home**

12. Each year, HKIYA will gather volunteers to visit the elderly at Haji Omar Ramju Sadick Care and Attention Home in Tuen Mun. This year, we visited them on 24 February 2013. We chatted, played games, sang songs and distributed gifts to the elderly.

### **Interview from students**

13. Due to the curriculums in local schools and colleges, there is a demand for students to seek for information on Islam. HKIYA has received enquiry through emails, calling and face-to-face interview with the students. During Ramadan, we have introduced Islam to several students and few of them attended our Iftar and Taraweed prayers which gave them a new perspective about Islam. At the same time, they have given second thoughts on their inner self and the meaning of life.

### **Welfare Activities**

#### **39<sup>th</sup> Annual Dinner**

14. On 23 December 2012, HKIYA organized its Annual Dinner at the 6/F

Seminar Room, O.R. Sadick Islamic Centre. We offered souvenirs to volunteers who have helped in organising HKIYA activities during the year and also attractive prizes for participants of the Annual Dinner. More than 90 guests attended.

### **Sponsor for Iftar and Dinner**

15. This year HKIYA sponsored Iftar to Pakistan, Sri Lanka, China, Philippines and Indonesia. Alhamdulillah! A greater number of needy brothers and sisters have benefited from the sponsorship.

### **Zakat to Poor Muslims in Gaza**

16. Hong Kong Islamic Youth Association has distributed Zakat to the poor Muslims in Gaza to provide basic needs such as clean water and daily essentials for poor Muslims.

### **Zakat to Poor Muslims in Syria**

17. HKIYA has distributed Zakat to the poor Muslims in Syria to provide basic needs such as clean water and daily essentials for poor Muslims.

### **Zakat to refugees in Syria**

18. HKIYA has distributed Zakat to refugees in Syria in hopes of providing them with daily essentials such as shelter and food.

### **Charity Sales**

19. HKIYA organised a two-day Charity Sale at 8/F, Masjid Ammar in early October this year. Most of the goods were donated by kind Muslims, including home appliances, clothing, toys and stationeries. The best-selling goods were scarves and hijabs. HKIYA raised around \$2,000 in the Charity Sale, which will be added to the Youth Development Fund to aid the development of needy youth. We thank all donors for contributing to this event.

## Public Relation

### Summer Camp fo Asian Chinese Muslim Youth 2013

20. The Chinese Muslim Association in Taiwan organized a 4-day Islamic knowledge camp for Mandarin speaking youth of Asian countries in late August. The camp was held from 20 to 23 August, 2013 in Taipei, Taiwan and HKIYA was invited to nominate two youth to join the camp. All travel expenses were covered by the Chinese Muslim Association. Camp program included lectures and discussions about various aspects of Islam. The participants were able to interact with Muslim youth from Hong Kong, Taiwan, Singapore and Malaysia. The camp was also accompanied by tours to local Mosques, the National Palace Museum and night markets.

### Eid-ul-Adha luncheon by the Muslim Student Association,University of Hong Kong

21. HKIYA has sponsored the Eid ul Adha luncheon organized by the Muslim Student Association at the University of Hong Kong. Representatives have attended the event and the council of MSA appreciated the contribution of the Eid ul Adha luncheon. The luncheon was well received with over 120 guests including overseas students, professors and staff.

### Recruitment of Volunteers

22. We would like to invite Muslim youth to be members and volunteers of the Association. Joining us in strengthening our Islamic work & identity. Come and let's spread the word of Allah (S.W.T) together. Give us a call at 2892 0021 or contact us at [info@hkiya.org.hk](mailto:info@hkiya.org.hk).

## Recreational Activities

### Children Eid Party 2013

23. This year's Children Eid Party was held on 26<sup>th</sup> October, 2013. The party consisted of fun group games, an art workshop and a lot of food and presents. Children were taught to make a sheep using cotton after learning about the story of Eid-ul-Adha. Everyone had a great time in addition to increasing their Islamic knowledge.

## Publication

### Strive

24. HKIYA has always made use of their newsletter "Strive" to communicate with members every season. There have been 3 issues this year. To make Strive more interesting and attractive, we have changed the design and layout this year. By including more Quran verses and beautiful pictures of nature, we wish to let our readers feel the miracles of Allah through both words and pictures. The four newly divided sections of the newsletter are called "Sharing the Moment", "Smoothing the Pathway", "Seeing the Muslim World" and "Serving the Community". In the future, we hope more of our members will join us and share their articles in Strive.

### YouTube HKIYA Online Video Channel (OVC)

25. In 2012, HKIYA launched the world's first Cantonese Islamic online channel – Online Video Channel (OVC), which is solely produced by our association OVC team. This continued on into early 2013 with over 70 episodes broadcasted at the Youtube channel: [www.youtube.com/HKIYA1973](http://www.youtube.com/HKIYA1973). All is welcome to learn more about Islam through the OVC. In the future, we hope to provide more Da'wah opportunity through our Youtube channel.

### HKIYA apps – Islam HK

26. Due to some technical problems and resignation of the responsible council, the apps was discontinued in May 2013. The council is now seeking for new vendors and creating a new apps with new content for the Andriod system, which will be launched in the near future.

## WORD OF THANKS

\*\*\*\*\*

**The 40<sup>th</sup> General Council Members of HKIYA would also like to take this opportunity to sincerely thank all who have contributed their time, money and efforts towards the Association activities and successful completion during the past year. May Allah Almighty reward them for their tremendous support and help in different aspect. Moreover, we pray and hope that in the coming days, all the members will continue to provide their support needed by the Association in every possible means to promote the religion of Islam to our younger generation, Ameen.**

**HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION**  
香港伊斯蘭青年協會

**Financial statements**

**For the year ended 31 August 2013**

鍾觀勝 會計師事務所  
楊禮護

**CHUNG & YEUNG**  
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

鍾觀勝楊禮護會計師事務所  
**CHUNG & YEUNG**

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

PATRICK K. S. CHUNG ACA, FCPA (H.K. & AUST.)

NOOHU L. W. YEUNG ACA, FCPA (H.K. & AUST.)

Suite 1001, 10/F, Centre Point, 181, Gloucester Road, Hong Kong.

Tel: (852) 2836 3038 Fax: (852) 2891 7766 E-mail: mail@chungyeung.com.hk

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF  
HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION**

1

香港伊斯蘭青年協會

(incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

We have audited the financial statements of Hong Kong Islamic Youth Association ("the Association") set out on pages 2 to 11, which comprise the balance sheet as at 31 August 2013, and the statement of income, statement of changes in funds and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

**Directors' (general council members') responsibility for the financial statements**

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

**Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit, and report solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

**Opinion**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Association's affairs as at 31 August 2013 and of its surplus and cash flows for the year then ended in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

  
Certified Public Accountants

Hong Kong, 23 NOV 2013

INCOME STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2013

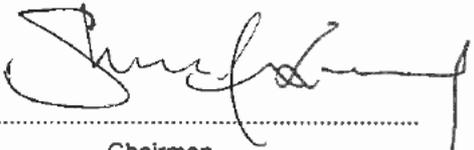
	Note	2013 HK\$	2012 HK\$
REVENUE	3	386,146	250,524
FAIR VALUE GAIN (LOSS) ON AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS		10,184	(2,792)
ADMINISTRATIVE EXPENDITURE - GENERAL FUND	4	(22,186)	(33,797)
DONATIONS - DESIGNATED FUNDS	9	(110,000)	(75,000)
EXPENDITURE - DESIGNATED FUNDS	9	(287)	(900)
EVENTS' EXPENDITURE	6	<u>(76,940)</u>	<u>(26,722)</u>
SURPLUS FOR THE YEAR		<u>186,917</u>	<u>111,313</u>
Analysed into:			
- General fund	5	161,814	71,046
- Designated funds	9	<u>25,103</u>	<u>40,267</u>
		<u>186,917</u>	<u>111,313</u>

The notes on pages 6 to 11 are an integral part of these financial statements.

BALANCE SHEET AS AT 31 AUGUST 2013

	Note	2013 HK\$	2012 HK\$
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>			
Property, plant and equipment	8	4,088	8,719
Available-for-sale financial assets		<u>136,514</u>	<u>126,331</u>
		<u>140,602</u>	<u>135,050</u>
<b>CURRENT ASSETS</b>			
Cash and cash equivalents		644,191	459,527
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Accrued expenses		<u>3,299</u>	<u>-</u>
<b>NET CURRENT ASSETS</b>		<u>640,892</u>	<u>459,527</u>
<b>NET ASSETS</b>		<u>781,494</u>	<u>594,577</u>
<b>FUNDS</b>			
General fund	5	413,243	253,651
Designated funds	9-12	<u>368,251</u>	<u>340,926</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>		<u>781,494</u>	<u>594,577</u>

Approved by the General Council on 23 NOV 2013

  
.....  
Chairman

  
.....  
Treasurer

The notes on pages 6 to 11 are an integral part of these financial statements.

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS  
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2013

	General fund HK\$	Designated funds HK\$	Total HK\$
Balance at 31 August 2012	253,651	340,926	594,577
Surplus for the year	161,814	25,103	186,917
Inter-fund transfers - Note 5 & 9	<u>(2,222)</u>	<u>2,222</u>	<u>-</u>
Balance at 31 August 2013	<u>413,243</u>	<u>368,251</u>	<u>781,494</u>

The notes on pages 6 to 11 are an integral part of these financial statements.

**CASH FLOW STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2013**

	2013 HK\$	2012 HK\$
Operating activities		
Surplus for the year	186,917	111,313
Adjustments for:		
Depreciation for the year	2,123	2,898
Fair value (gain) loss on available-for-sale financial assets	(10,184)	2,791
Interest received	(9)	(9)
Surplus before working capital changes	<u>178,847</u>	<u>116,993</u>
Increase in accruals and other payable	<u>3,299</u>	<u>-</u>
Net cash from operating activities	<u>182,146</u>	<u>116,993</u>
Investing activities		
Purchase of property, plant and equipment	(3,749)	(6,843)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	6,258	-
Interest received	9	9
Net cash from (used in) investing activities	<u>2,518</u>	<u>(6,834)</u>
Net increase in cash and cash equivalents	<u>184,664</u>	<u>110,159</u>
Cash and cash equivalents at beginning of the year	<u>459,527</u>	<u>349,368</u>
Cash and cash equivalents at end of the year	<u>644,191</u>	<u>459,527</u>

The notes on pages 6 to 11 are an integral part of these financial statements.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 1 GENERAL INFORMATION

The Association, being a company limited by guarantee, was domiciled and incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance on 26 May 1999. Under the provisions of the Association's memorandum and articles of association, every member shall, in the event of the Association being wound up, contribute to the assets of the Association to the extent of HK\$1. As at 31 August 2013, the Association had 221 registered members.

The Association is principally engaged in the promotion of Islamic principles and the encouragement of its members to study and practise Islam. The address of its registered office is 8/F., O.R. Sadick Islamic Centre, No. 40 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong.

These financial statements are presented in the functional currency, viz. Hong Kong dollars.

### 2 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities (HKFRS for Private Entities) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA) and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of financial assets which are carried at fair value.

#### (a) Revenue recognition

Provided that it is probable that the economic benefits associated with the revenue transaction will flow to the Association and the revenue and costs, if any, in respect of the transaction can be measured reliably, revenue is recognised as follows:

- (i) Subscriptions and donations are recognised as revenue when the subscriptions or donations are received.
- (ii) Interest income is recognised on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the interest rate applicable.

#### (b) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent expenditure is charged to the asset's carrying amount only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Association and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance costs are expensed in the income statement during the financial period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated using the straight line method to allocate cost to their residual values over their estimated useful lives. The annual rate of depreciation for furniture, fixtures and equipment is 20%.

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued

2 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES - continued

(c) Investments in available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are included in non-current assets unless management intends to dispose of the investment within 12 months of the balance sheet date. They are carried at fair value with changes in fair value recognised in the income statement. When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments are included in the income statement as gain or losses from investment securities.

(d) Designated funds

All income accruing to and all expenses attributable to designated funds are accounted for directly in each particular fund.

The General Council have the discretion to use or transfer any funds in the furtherance of the objects of the Association except in instances where funds and donations when received for a specific purpose shall not be utilized for any other purpose without the prior approval of the donors.

(e) Foreign currency translation

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rate prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement.

(f) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

3 REVENUE

Revenue recognised during the year is as follows:

	2013 HK\$	2012 HK\$
- General fund (Note 5)		
Donations received	166,165	97,570
Sale of souvenirs, Islamic books and Eid cards	444	1,110
Subscription fee income	5,860	2,670
Sundry income	2,841	-
	<u>175,310</u>	<u>101,350</u>
- Designated funds (Note 9)		
Donations received	125,197	118,950
Bank interest income	9	9
	<u>125,206</u>	<u>118,959</u>
- Events' receipts (Note 6)		
Annual dinner	10,570	8,560
Indoor activities	-	1,020
Outdoor activities	1,000	-
Training camp	73,275	20,000
Annual report and newsletters	-	-
Iftar / Eid functions	785	635
	<u>85,630</u>	<u>30,215</u>
Total revenue	<u>386,146</u>	<u>250,524</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued

4 ADMINISTRATIVE EXPENDITURE – GENERAL FUND

	2013 HK\$	2012 HK\$
Bank charges	650	500
Depreciation	2,123	2,898
Postage	741	286
Printing	1,840	677
Professional fees	200	200
Stationery	300	360
Sundries	2,642	3,091
Telecommunication	3,690	10,385
Transportation allowance to office helpers	<u>10,000</u>	<u>15,400</u>
	22,186	33,797
	=====	=====

5 GENERAL FUND

	2013 HK\$	2012 HK\$
Balance brought forward	<u>253,651</u>	<u>194,231</u>
General receipts (Note 3)	175,310	101,350
Events receipts (Note 6)	<u>85,630</u>	<u>30,215</u>
Total receipts for the year	<u>260,940</u>	<u>131,565</u>
Less:		
Administrative expenditure (Note 4)	22,186	33,797
Events expenditure (Note 6)	<u>76,940</u>	<u>26,722</u>
	99,126	60,519
Surplus for the year	<u>161,814</u>	<u>71,046</u>
Contribution from Zakat Fund (Note 10)	1,800	2,250
Surplus from the activity "Ramadan Ibadah Camp" transferred to Youth Development Fund	<u>(4,022)</u>	<u>(13,876)</u>
Surplus for the year after transfer of Funds	<u>159,592</u>	<u>59,420</u>
Balance carried forward	413,243	253,651
	=====	=====

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued

6	SURPLUS FROM EVENTS		
		2013 HK\$	2012 HK\$
	Receipts		
	Annual dinner	10,570	8,560
	Indoor activities	-	1,020
	Outdoor activities	1,000	-
	Training camps	73,275	20,000
	Annual report and newsletters	-	-
	Iftar / Eid functions	<u>785</u>	<u>635</u>
		<u>85,630</u>	<u>30,215</u>
	Expenditure		
	Annual dinner	11,514	10,300
	Indoor activities	200	2,133
	Outdoor activities	1,176	940
	Training camps	58,778	6,124
	Annual report and newsletters	5,272	6,953
	Iftar / Eid functions	<u>-</u>	<u>272</u>
		<u>76,940</u>	<u>26,722</u>
	Surplus for the year	<u>8,690</u>	<u>3,493</u>

7 TAXATION

Hong Kong profits tax has not been provided as the Association is exempted from Hong Kong profits tax as a charitable body in accordance with section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

8 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

		Furniture, fixtures and equipment HK\$
	At cost:	
	At 1.9.2012	64,498
	Additions	3,749
	Disposals	<u>(7,626)</u>
	At 31.8.2013	<u>60,621</u>
	Accumulated depreciation and impairment losses:	
	At 1.9.2012	55,779
	Depreciation for the year	2,123
	Written back on disposal	<u>(1,369)</u>
	At 31.8.2013	<u>56,533</u>
	Net carrying amount:	
	At 31.8.2013	<u>4,088</u>
	At 31.8.2012	<u>8,719</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued

9	DESIGNATED FUNDS	2013 HK\$	2012 HK\$
	Accumulated surplus:		
	Balance brought forward	340,926	289,033
	Add (Less):		
	Donations received	125,197	118,950
	Bank interest received	9	9
	Fair value gain (loss) on investment in Hang Seng Islamic China Index Fund - A	10,184	(2,792)
	Donations paid	(110,000)	(75,000)
	Youth Event launched - expenses	(287)	(900)
	Surplus for the year	25,103	40,267
	Transfer to General Fund (from Zakat Fund)	(1,800)	(2,250)
	Transferred from General Fund (to Youth Development Fund)	4,022	13,876
	Surplus for the year after transfer of Funds	27,325	51,893
	At 31 August	368,251	340,926
	Representing:		
		2013 HK\$	2012 HK\$
	DESIGNATED FUNDS		
	Zakat Fund (Note 10)	108,959	95,562
	Project Development Fund (Note 11)	224,181	213,988
	Youth Development Fund (Note 12)	35,111	31,376
		368,251	340,926
10	ZAKAT FUND	2013 HK\$	2012 HK\$
	Balance brought forward	95,562	72,262
	Add: Donations received	125,197	100,550
		220,759	172,812
	Less: Sums distributed to		
	Flood victims in Pakistan	-	30,000
	Flood victims in Mindanao	-	10,000
	Poor Muslims in China, Pakistan and Indonesia	-	20,000
	Poor Muslim in Syria and Gaza	50,000	-
	Poor Muslims in Thailand	-	5,000
	Muslim Refugees in Syria	20,000	-
	Rohingya refugees in Myanmar	-	10,000
	Iftar for poor Muslims in Pakistan, Sri Lanka, China, Philippines and Indonesia	40,000	-
	Transfer to general fund - Zakat Fund administration fee	1,800	2,250
		111,800	77,250
	Balance carried forward	108,959	95,562

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued

11 PROJECT DEVELOPMENT FUND

	2013 HK\$	2012 HK\$
Balance brought forward	213,988	216,771
Add (Less):		
Bank interest received	9	9
Fair value gain (loss) on investment in Hang Seng Islamic China Index Fund - A	<u>10,184</u>	<u>(2,792)</u>
Balance carried forward	<u>224,181</u> =====	<u>213,988</u> =====

12 YOUTH DEVELOPMENT FUND

	2013 HK\$	2012 HK\$
Balance brought forward	31,376	-
Add:		
Donations received	-	18,400
Surplus from the activity "Ramadan Ibadah camp" transferred from General Fund	<u>4,022</u>	<u>13,876</u>
	35,398	32,276
Less: Payments		
Youth Event launched – expenses	<u>287</u>	<u>900</u>
Balance carried forward	<u>35,111</u> =====	<u>31,376</u> =====

13 COUNCIL MEMBERS' REMUNERATION

No fees or other emoluments were paid or payable to the council members during the year ended 31 August 2013 (2012: Nil).

14 RELATED PARTY TRANSACTIONS

No members of the council of the Association received any fees or other emoluments for serving as a member of the council.

Except for the offerings received by the Association in the ordinary course of business, there were no material transactions between the Association and its council members or parties related to the council members.



# 香港伊斯蘭青年協會

## 目 錄

\*\*\*\*\*

1. 第四十一屆週年會員大會通告及議程 第 2 頁
2. 主席獻辭 第 3 頁
3. 第四十屆週年會員大會會議紀錄 第 4 至 6 頁
4. 二零一二至二零一三年年報 第 7 至 13 頁
5. 二零一二至二零一三年度財政報告 英文版  
第 15 至 26 頁

\*\*\*\*\*

### 鳴謝

香港伊斯蘭青年協會幹事會全人謹向過去一年曾以金錢、時間、行動上捐獻及支持本會的教親及機構致以萬分謝意。

香港伊斯蘭青年協會是香港特別行政區政府註冊之慈善團體。

慈善捐款滿一百元或以上均可申請稅項的扣減。

## 通告

\*\*\*\*\*

香港伊斯蘭青年協會(伊青)謹此通知，第四十一屆週年會員大會定於二零一三年十二月二十八日(星期日) 下午二時三十分於香港灣仔愛群道四十號愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心六樓研討室舉行。

## 會議議程

\*\*\*\*\*

1. 動議通過於二零一二年十二月二十三日舉行的第四十屆週年會員大會的會議紀錄。
2. 動議通過二零一二至二零一三年度週年會務報告和財政報告。
3. 按照本會會章第三十六及三十七條(c)選出新幹事會成員及主席。
4. 按照本會會章第六十條委任二零一三至二零一四年度的核數師。

承幹事會命  
內務祕書

**HIRA Khan**

# 主席獻辭

## 奉至仁至慈真主之名

各位會員, 敬道色蘭!

首先, 本人在此衷心感謝第 40 屆執行委員會的辛勤付出及奉獻以使各種活動和項目能順利進行。我們也感謝所有支持和參與本會活動之所有組織和兄弟姐妹們, 特別是一些在財政上支持我們和鼓勵我們的朋友。今年, 我們經歷很多挑戰和困難。托靠真主的大能 (SWT) 及引領以及遵循『古蘭經』的教導, 我們耐心地克服了這些困擾, 並成爲一個更有凝聚力的團隊。

這一年裡, 我們專注於建立與其他組織及機構的關係, 尋找及擴展資源的方案。知感主, 我們感謝多年來爲本會付出的幹事, 過往的工作和努力得到黃廷方先生慈善基金會之肯定, 捐助出一筆 10 萬元港幣以鼓勵我們的工作和對本地青年服務發展的支持。我們的長期合作夥伴 -WAMY 也贊助了今年 8 月舉辦的「真友營」夏令營。夏令營參加人數超過 90 人。在財務方面, 我們仍然需要提高我們的籌款能力, 才能夠有足夠資源來營運有成效的項目。

在文化, 教育和公共關係工作方面, 我們參加了多個組織的活動, 包括香港大學的穆斯林學生協會主辦之宰牲節開齋節午餐; 獲邀參與由港燈家政中心和 U magazine 舉辦的包糬活動, 活動詳情更於 U-Magazine 雜誌刊登; 本會亦被邀參加多個機構之開齋晚宴。於八月間, 青年幹事及義工更參加了”中國回教協會”舉辦的伊斯蘭知識訓練營。夏令營的青年們有機會跟來自不同國家的穆斯林青年交流及互相認識。

在 2012 年發佈之伊青網上頻道 (OVC) 已播出超過 70 集。隨著有限的人力支援, OVC 亦暫時中止。然而, 觀眾的反應 - 包括來自海外及本地學生, 使本會能積極回應及打開對話空間。OVC 這頻道提供了一個寶貴的機會, 使我們能夠宣誓伊斯蘭教的美。Ameen!

感謝真主, 香港伊斯蘭青年協會已成立 40 年。40 歲, 這是一個關鍵的年齡, 如<古蘭經>中提到。這是一個富有責任感和成熟的年紀, 要求悔改並行真主所喜悅的善事及不怕面對挑戰。在伊青 40 多年的歷史, 經歷了許多跌宕起伏。儘管我們可能面臨不少的挑戰, 我們仍然相信不懼怕困難和艱辛去闖出天地, 最後才能取得成功。我深信伊青繼任者秉承過去幹事和成員留給我們的傳統, 給年青的一代打造更好的伊斯蘭基礎。

最後, 藉此再感謝各位幹事和義工, 無私地奉獻自己寶貴的精神和時間, 協助本會的工作。在此願全能的真主賞賜他們的善功。願真主賜福先知穆罕默德 (願真主賜和平與祝福他)。

再道色蘭!

主席  
Sharifa LEUNG

# 四十屆週年會員大會會議記錄

香港伊斯蘭青年協會第四十屆週年會員大會

日期：二零一二年十二月二十三日

地點：香港灣仔愛群道四十號愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心六樓

出席人士	會員類別
Mohamad Zaiq ALI 兄弟	主席
薩成顯哈智	投票會員
脫建屏姊妹	投票會員
羽光昕姊妹	投票會員
碧納菲姊妹	投票會員
羽光盈姊妹	投票會員
梁雪花姊妹	投票會員
Adam LI 兄弟	投票會員
石亞當兄弟	投票會員
杜國璽兄弟	投票會員
何秀賢姊妹	投票會員
薩忻琪姊妹	普通會員

出席會員達到開會所需的法定人數，由主席宣佈香港伊斯蘭青年協會第四十屆週年會員大會於下午三時十五分開始，並邀請薩成顯哈智誦讀法諦哈。

## 議程

### 通過二零一一年十二月十八日第三十九屆週年會員大會會議記錄

01. 由薩成顯哈智動議，石亞當兄弟和議，結果無異議通過第三十九屆週年會員大會會議記錄。

### 通過二零一一/一二年的年報及二零一一/一二年度財政報告

02. 二零一一/一二年的年報沒有修正。由羽光盈姊妹動議，脫建屏姊妹和議，通過二零一一/一二年的年報。

### 二零一一/一二年度財政報告

03. 二零一一/一二年財政報告沒有修正。由杜國璽兄弟動議，梁雪花姊妹和議，結果無異議，一致通過二零一一/一二年財政報告。

### 依據會章第 36 條及 37(c)條選舉幹事會主席及成員

04. 主席宣佈進行議程 3，依據會章第 36 條選舉新幹事會成員。
05. 是次幹事會有 4 位幹事空缺，包括已辭職的 Mohamad Zaiq ALI 兄弟, Azir KHAN 兄弟, 羽光昕姊妹及羽光盈姊妹。
06. 在沒有任何提名為第四十屆幹事委員會成員下，主席宣佈下一項是根據會章第 37(c)條，選舉新任主席。
07. 第四十屆香港伊斯蘭青年協會主席選舉結果如下：

候選人	動議人	和議人	結果
梁雪花姊妹	石亞當兄弟	何秀賢姊妹	自動當選

08. 根據會章第 37(c)條, 在沒有其他提名為幹事會主席下, 梁雪花姊妹自動當選第四十屆香港伊斯蘭青年協會主席。

## 依據會章第 60 條委任 2012/2013 年度核數師

09. 主席宣佈下一議程是根據會章第 60 條委任 2012/2013 年度核數師。
10. 主席提醒各會員，本會現任的核數師為鍾觀勝楊禮護會計師事務所，其核數工作是義務為本會做的。由薩成顯哈智動議繼續委任該會計師事務所為 2012/2013 年度核數師，石亞當兄弟和議，結果一致通過。
11. 主席宣佈第四十屆週年會員大會於下午四時結束，並由 Zaiq ALI 兄弟誦讀古蘭經章節。

內務秘書  
羽光昕姊妹

主席  
Mohamad Zaiq ALI 兄弟

---

奉至仁至慈真主之名

祈求安拉賜穆罕默德聖人及他的家人平安吉慶

香港伊斯蘭青年協會

二零一二至二零一三年會務報告

各位會員惠鑒：

敬道色蘭!

## 一般事務

### 幹事會

01. 本年度幹事會成立初時，並繼會員大會後仍有五席空缺。2013年3月24日，兩位幹事會員，碧納菲姊妹及 Adam LI 兄弟，辭去幹事會職務。2013年4月，Mohamad Zaiq ALI 兄弟、袁滢芯姊妹及脫建屏姊妹被推選入幹事會。RAZI Raza Nasir 兄弟於本年九月亦被推選入幹事會。第四十屆現時的幹事會成員芳名如下：

主 席:	梁雪花姊妹
副 主 席:	空缺
內務秘書:	HIRA Khan 姊妹
外務秘書:	空缺
司 庫:	薩成顯哈智
文教主任:	Mohamad Zaiq Ali 兄弟
公關主任:	RAZI Raza Nasir 兄弟
康樂主任:	杜國璽兄弟
福利主任:	袁滢芯姊妹
出版主任:	空缺
總務主任:	脫建屏姊妹

## 伊青辦事處及職員

02. 伊青在本年度由 2013 年 1 月至 3 月及 11 月至 12 月分別得到袁澄芯姊妹和 Aliiyah M 姊妹作為辦公室職務員。感謝安拉的佑助，給予本會這兩位非常有信德的姊妹們，她們只收取非常微薄的交通津貼，卻付出了莫大的時間與精力在伊青工作，這實屬難能可貴。在此願真主回賜她們平安與吉慶。

## 本會圖書館及伊斯蘭用品

03. 本會依然提供限量的伊斯蘭書籍、影碟供會員借用。另外，本會辦公室外亦有一些書籍免費派發給大家。另外還有售賣一些價格便宜的頭巾、禮拜毯及禮拜帽等供教胞於辦公時間內選購。

## 財務

04. 本財政年度(2012-2013)的總收入為港幣 386,146 元，而總開支為港幣 199,229 元(包括可供銷售財務資產的公允價值變動增值港幣 10,184 元)。因此本年度之盈餘為港幣 186,917 元。詳細的財務資料可參看年報內(英文版第 16 至 27 頁)的財政報告。

## 天課

05. 本年度所收集到的天課總額為港幣 125,197.12 元。而上年度天課結餘總額則為港幣 95,561.84 元。本會在本財政年度分發天課的項目有以下：

援助敘利亞穆斯林難民	港幣 20,000 元
援助敘利亞穆斯林	港幣 20,000 元
援助加沙穆斯林	港幣 30,000 元
<u>援助下列地區窮困穆斯林開齋飯:</u>	
巴基斯坦	港幣 10,000 元
中國大陸	港幣 10,000 元
斯里蘭卡	港幣 5,000 元
菲律賓	港幣 5,000 元
印尼	港幣 10,000 元
小計	<u>港幣 100,000 元</u>
天課行政費	港幣 1,800 元
合共	<u>港幣 111,800 元</u>

本年度天課結餘總額為

港幣 108,958.96 元

## 黃廷方慈善基金有限公司捐助本會

06. 在 7 月本會得到「黃廷方慈善基金有限公司」捐助港幣 100,000 元，作為支持本會繼續推擴慈善活動。

## 會員

07. 伊青的會員人數一直有保持穩定的增長。本年內有 25 位兄弟姊妹加入成為新會員。現時的投票會員有 74 人，普通會員 156 人，會員總人數為 230 人。

## 伊青網頁(www.hkiya.org.hk)

08. 本會在本年度將網頁的首頁作了更生及美化，務求將本會的消息及活動更快捷地顯示在網頁中。另外我們的『網上頻道』頁與伊青的 YouTube 頻道連系一起了，可供會員透過本會網站觀看頻道上的節目。詳細內容請瀏覽本會網頁 [www.hkiya.org.hk](http://www.hkiya.org.hk)。

## 青年發展基金

09. 本會在 2011 年 12 月建立了一個名為『青年發展基金』。此基金成立的目標是協助有需要財政資助的 22 歲以下全日制學生參加本會舉辦的活動。

# 主要獨立項目

## 文教活動

### 包糉活動

10. 端午節雖然不是伊斯蘭節日，但香港穆斯林對傳統節日和其它宗教都賦予尊重。在五月中，伊青會員獲邀參與由港燈家政中心和 U magazine 舉辦的包糉活動。大家對今次活動都有正面良好的回應。會員和港燈烹飪學生兩位成一組，大家無分彼此，同心協力把桌上的材料包成一個個精美的糉。大會也特別為我們安排素食材料，令我們有機會透過這次活動宣揚伊斯蘭飲食文化，清真食品的典古。在場每位參與者除了可拿取自己親手包的糉外，也收到大會送的禮品盒，確實是滿載而歸。

## 「真友營」夏令營

11. 「真友營」夏令營於 2013 年 8 月 9 日至 8 月 11 日順利舉行了。此活動由香港伊斯蘭青年協會舉辦，並由 WAMY 贊助。活動目的是讓我們的青年穆斯林發掘自己的長處，從而成爲一個成功的領導者。本會很高興邀請到來自馬來西亞的 Fatima Suo 博士和 Aida Wong 姊妹爲我們當嘉賓講者。這次夏令營一共有 76 位參加者，當中包括 8 位來自中國的穆斯林。營中的活動十分豐富，除了伊斯蘭講座，還有開齋節燒烤、遠足、集體遊戲、領導訓練等。最後一天，我們還到中華回教博愛社享用午餐和聽講座，夏令營讓每位參加者不但獲益良多而且更是盡慶而回。

## 探訪香港穆斯林哈智林世德護老院

12. 每年香港伊斯蘭青年協會都會召集義工探訪哈智林世德護老院，本年度探訪活動於 2013 年 02 月 24 日舉行，當日爲長者安排了一些遊戲及手工活動外，還送出點心給全院的長者共享。各義工以愛心慰問長者及送贈禮物。托靠安拉！本會在來年會再次舉辦此活動。

## 學生訪問伊青

13. 本地學校和學院之通識課程裡都要求學生尋求對本地市民及宗教文化的知識。本會經常收到一些學生的查詢，透過電子郵件、電話和面對面的探訪來加深自己的認知。尤其在今年齋月期間，我們分別介紹了伊斯蘭教給幾個不同背景的學生。他們有些更參加了我們的開齋聚會和 Taraweed 禮拜，這給了他們一個新的角度去明白伊斯蘭教。同時，他們對自己的內心和生命的意義也提出了新的想法。

## 福利工作

### 第三十九屆週年晚宴

14. 2012 年的週年晚宴於 12 月 23 日在林士德伊斯蘭中心 6 樓舉行。當晚有豐富的美食自助餐、抽獎和頒授義工服務獎，有超過 90 名會員及來賓出席。

### 贊助開齋飯

15. 本年度本會向巴基斯坦、斯里蘭卡中國、菲律賓及印尼的教胞捐助開齋飯，知感主！是次的捐助令不少的教胞受惠。

### 援助加沙教胞

16. 香港伊斯蘭青年協會向加沙及敘利亞的清貧穆斯林分發天課，用來為他們提供食水及日用品，以改善教胞們的生活。

### 援助敘利亞教胞

17. 香港伊斯蘭青年協會向加沙及敘利亞的清貧穆斯林分發天課，用來為他們提供食水及日用品，以改善教胞們的生活。

### 援助敘利亞難民

18. 香港伊斯蘭青年協會向敘利亞難民分發了天課，用來為他們提供生活必需品，例如食物和日用品。

### "買到心頭愛"

19. 慈善義賣大家都不會感到陌生，伊青在今年十月初，於愛群清真寺八樓，伊青辦公室外的地方舉辦了一連兩日的慈善義賣。善心的教胞捐出了各式各樣的貨品，當中有家居用品、服裝、玩具和文具。而其中最受歡迎是價廉物美的頭巾和頸巾。兩天義賣大約籌了二千元，將會用作青少年身心發展活動。在此再多謝熱心捐贈者、義工們和慷慨支持我們伊青活動的教胞們。

## 公共關係

### 2013 亞洲地區華人穆斯林青年夏令營

20. 中國回教協會於暑假舉辦了四天的伊斯蘭知識訓練營給亞洲的華人青年。訓練營於2012年8月20-23日在臺北舉行，並包括來自香港、臺灣、新加坡和馬來西亞的青年參與。本會有兩位會員亦有機會參與是次夏令營，所有旅遊開支由中國回教協會支付。節目包括一些關於伊斯蘭的講座和討論。參與夏令營的青年有機會跟來自不同國家的穆斯林青年交流，訓練營後期更有機會遊覽一些臺北的名勝。

## 贊助香港大學穆斯林學生協會舉辦的宰牲節午宴

21. 本會在宰牲節期間贊助了香港大學穆斯林學生協會舉辦的午宴。本會當日亦有代表出席此次宴會，穆斯林學生協會感謝我們為這次的宰牲節午宴作出的貢獻。當日午宴有超過 120 位客人參與，其中包括海外大學交換生、香港大學教授和工作人員。

## 義工招募

22. 本會誠意邀請穆斯林青年加入本會成為會員或義工，加入伊青不但可加強宣揚伊斯蘭的工作也是對穆斯林身份的認同。如有興趣，可致電 28920021 或以電郵 [info@hkiya.org.hk](mailto:info@hkiya.org.hk) 與本會聯絡。

## 康樂活動

### 宰牲節兒童聯歡會

23. 一如過往，伊青每逢伊斯蘭的重要節日，都會舉辦一些活動，與一眾穆斯林青年及兒童們一起歡度。今年的宰牲節兒童聯歡會於十月二十六日舉行。內容十分豐富，除了有美食和遊戲，當然少不了豐富禮品。今次忠孝節兒童聯歡會還加插了畫畫和手作環節來增添趣味。透過棉花堆砌的小綿羊來帶出宰牲節的由來，讓參與者更了解多些伊斯蘭知識。

## 出版

### 力行通訊

24. 伊青一直透過力行通訊與我們會員聯繫，今年已經出版了三期。力行亦有新的設計版面，每一次都挑選一張美麗的大自然相片和一節古蘭經經文，讓讀者從圖片和文字中感受到真主的大能。我們在新版中豐富了力行的內容，加強更清晰的標題，其中包括了分享時刻、啟動心靈、世界動態及伊青活動等。我們希望明年有更多熱愛寫作的教胞加入，分享與交流對伊斯蘭的熱愛。

### YouTube 伊青網上頻道

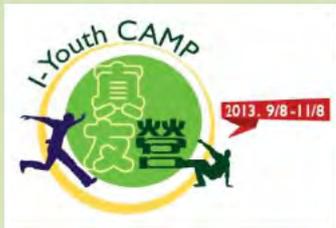
25. 本會於 2012 年 7 月推出了全球首個伊斯蘭廣東話網上頻道（OVC），上載一系列由本會製作的伊斯蘭會談節目到本會的 YouTube 頻道 ([www.youtube.com/HKIYA1973](http://www.youtube.com/HKIYA1973))，供大眾觀看。上載節目到今年年初已達 70 節。本會希望透過此錄影頻道，讓更多人認識伊斯蘭，以達到宣教的目的。

### 蘋果 iOS 手機、平板電腦應用程式 'Islam HK'

26. 由於一些技術問題和負責幹事辭職一事，本會的應用程式'Islam HK'在 2013 年 5 月停用。現任幹事正積極尋找新的供應商運用 Andriod 系統建立一個更新內容及資訊的應用程式，此程式將會在不久的未來推出。

## **謝辭**

**第 40 屆全體幹事會成員最後藉此懇切地向各位過去對本會用心用力，付出他們寶貴的時間、金錢和善心的人士致以感謝，使得我們的各項活動能順利地完成。本會一眾幹事承在未來年會更加努力，繼續提供有質素的活動給會員及眾社群，希望得到大家的支持及參與，給年青的一代打造更好的伊斯蘭基礎。**



# Children Eid Party 忠孝節兒童聯歡會 2013



## HKIYA ANNUAL DINNER 週年晚會





香港伊斯蘭青年協會

HONG KONG ISLAMIC YOUTH ASSOCIATION

2012 - 2013  
annual report

週年報告

40<sup>th</sup>  
anniversary

